CALEX HOLLAND LUMINAIRES

OUTDOOR

RECHARGEABLE
SOLAR DOWNLIGHT



User Manual

DE Benutzerhandbuch
BG Ръководство за потребителя
CZ Uživatelská příručka
DK Brugervejledning
EE Kasutusjuhend
ES Manual del usuario
FI Käyttäjän käsikirja
FR Manuel d'utilisation
GR Εγχειρίδιο χρήστη
HR korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
IT Manuale d'uso
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
NL Gebruikershandleiding
NO Brukerhåndbok
PL Podręcznik użytkownika
PT Manual do utilizador
RO Manual de utilizare
SE Användarmanual
SI Uporabniški priročnik
SK Používateľská príručka
TR Kullanıcı Kılavuzu

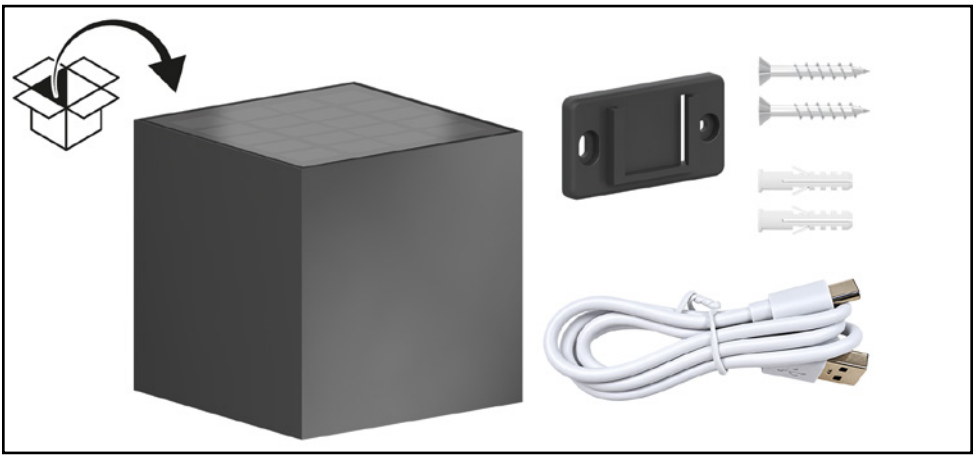
Art. No. 7501003100 & 7501003200

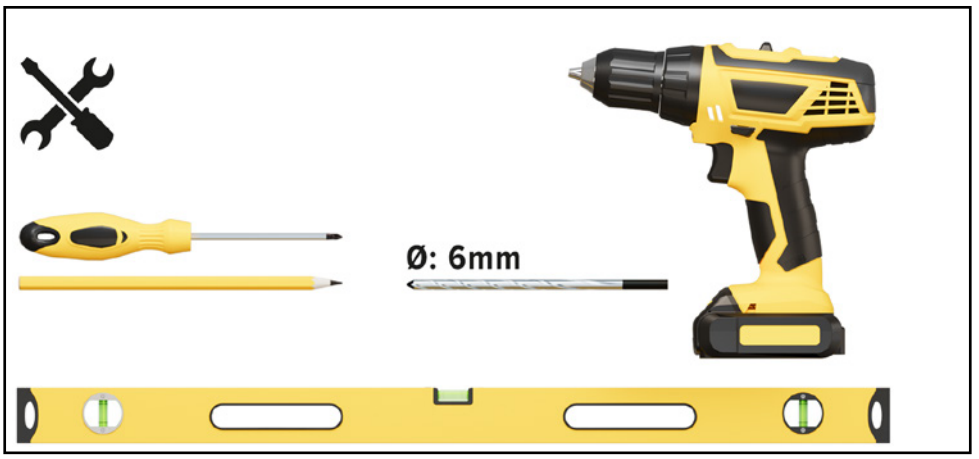
EN User Manual	6	EU
DE Benutzerhandbuch	7	D
BG ръководство за потребителя	8	CZ
CZ Uživatelská příručka	9	BG
DK Brugervejledning	10	DK
EE Kasutusjuhend	11	EST
ES Manual del usuario	12	ES
FI Käyttäjän käsikirja	13	FIN
FR Manuel d'utilisation	14	F B
GR Εγχειρίδιο χρήστη	15	GR
HR Felhasználói kézikönyv	16	HR
HU Felhasználói kézikönyv	17	HU
IT Manuale d'uso	18	I
LT Vartotojo vadovas	19	LT
LV Lietotāja rokasgrāmata	20	LV
NL Gebruikershandleiding	21	NL B
NO Brukerhåndbok	22	N
PL Podręcznik użytkownika	23	PL
PT Manual do utilizador	24	PRT
RO Manual de utilizare	25	RO
SE Användarmanual	26	S
SI Uporabniški priročnik	27	SLO
SK Používateľská príručka	28	SK
TR Kullanıcı Kılavuzu	29	TR

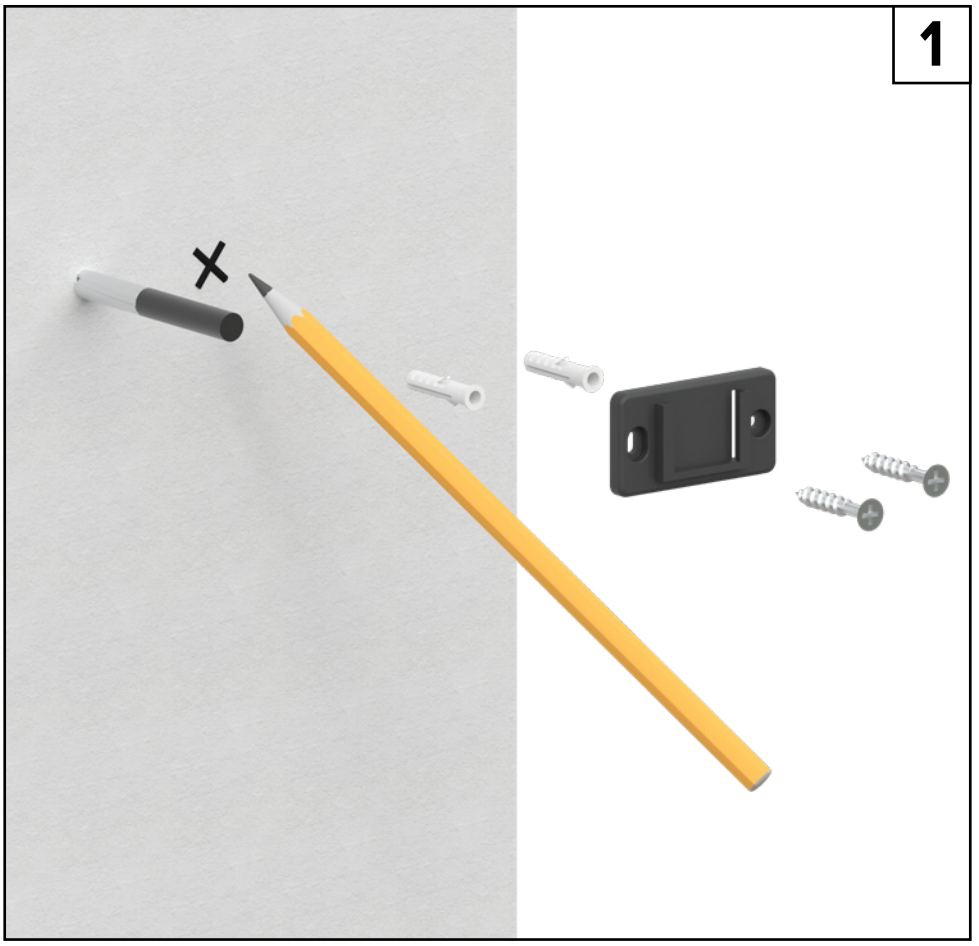
Electro Cirkel Retail B.V.
Lyonstraat 29
3047 AJ Rotterdam
The Netherlands

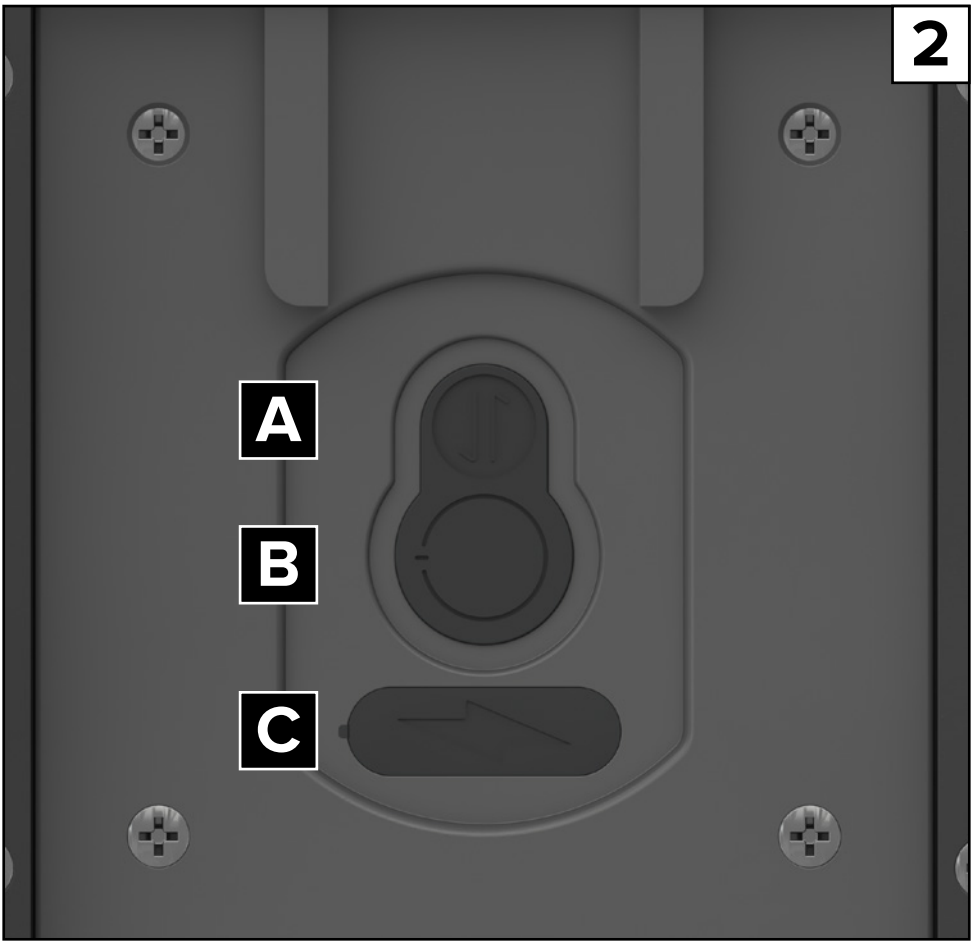
Calex Smart Home UK Ltd.
20 Gresham Street London
EC2V 7JE United Kingdom

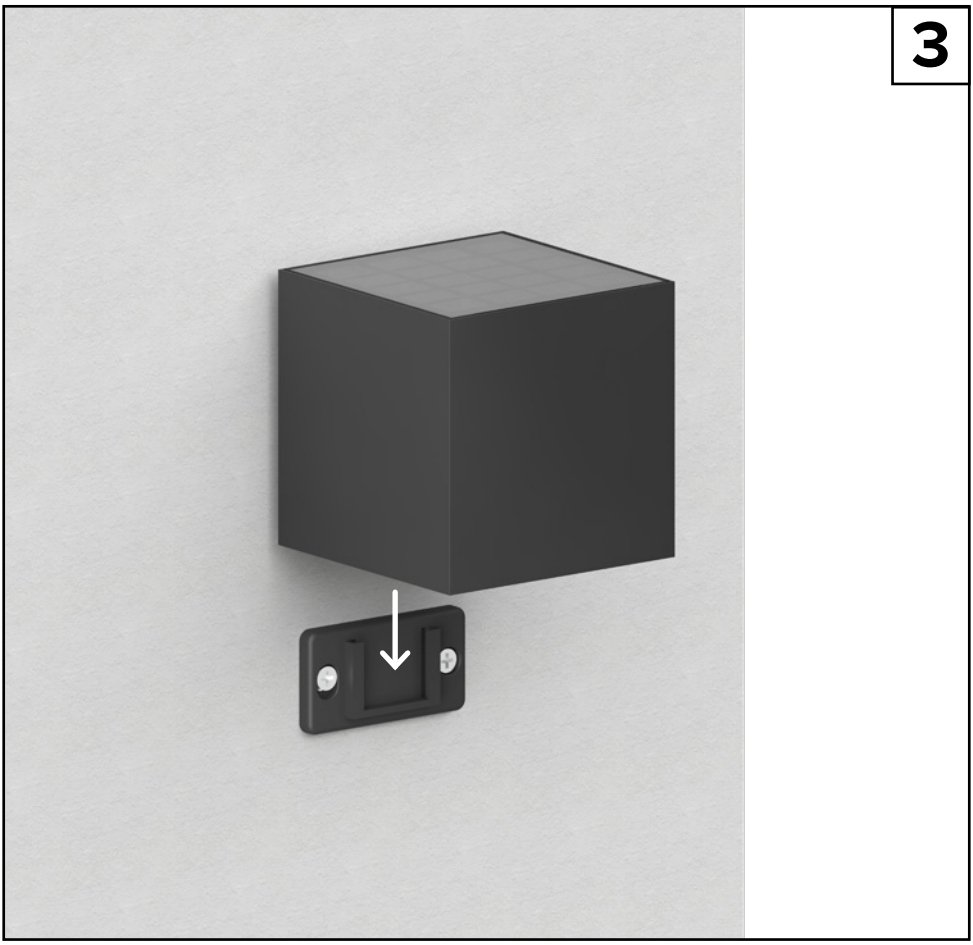
WWW.CALEX.EU



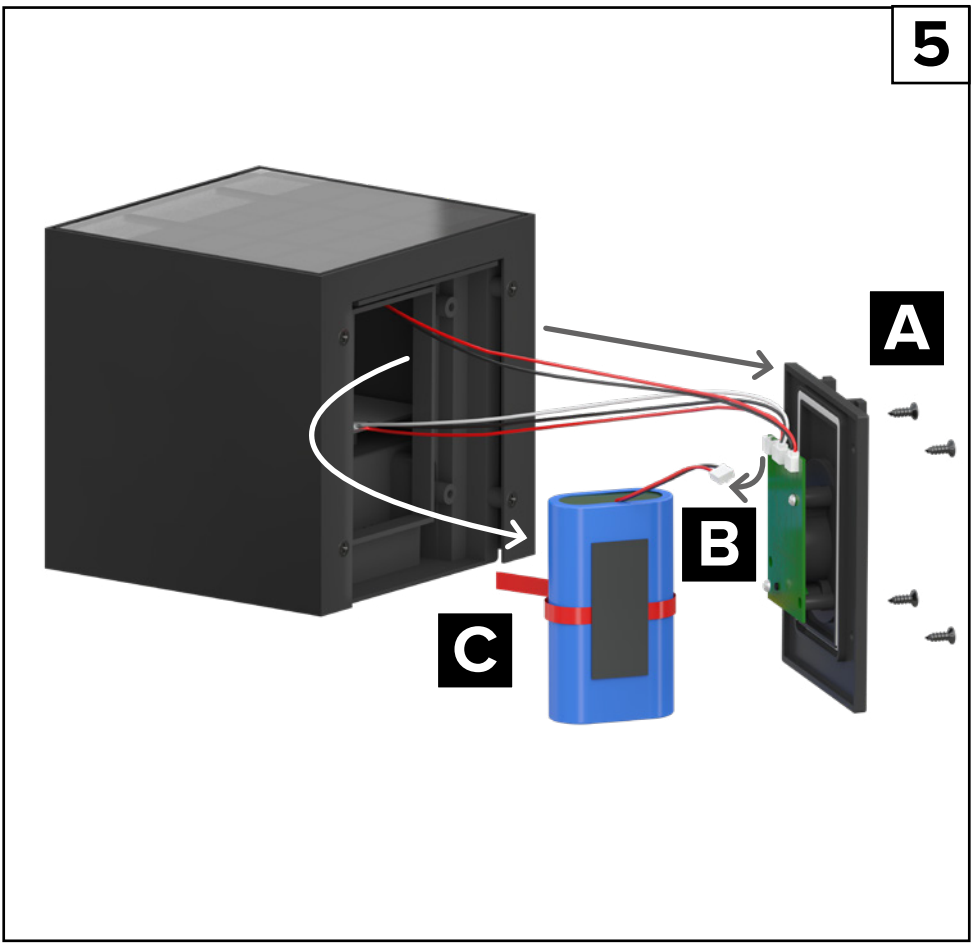

Ø: 6mm


1


2
A
B
C


3


4
DAY / NIGHT
SENSOR


5
A
B
C

Installation and operation

1. Choose a suitable installation location where the solar panel receives sufficient sunlight during the day to charge the battery. The recommended mounting height is 2–4 m. A higher position provides a larger illuminated area and motion detection range. Use the bracket as template to mark the drill holes. Drill the holes, insert the supplied wall plugs and secure the bracket with the supplied screws.

2A. **Function switch** – Single-click the button once to activate Mode 1: standby mode with 25% brightness. Single-click again to activate Mode 2: standby mode with 100% brightness.
To change the colour temperature, double-click the button within 1 second to cycle between warm white, neutral white and cool white. Wait at least 3 seconds before double-clicking again to select the next colour temperature.

2B. **ON/OFF switch** – Click to turn the downlight on or permanently off.

2C. **USB Charging** – it is recommended to fully charge the downlight using the provided USB cable before first use. The downlight can also be recharged this way at any time. To charge, open the rubber protective cover of the USB charging port and connect the provided USB cable. Use a 5V/1A USB power adapter (not included).

3. Slide the downlight into the bracket as far as it will go.

4. Check the downlight for proper operation. Note: operating time depends on the amount of sunlight received during the day and weather conditions.

Battery replacement

Replace the battery when the operating time becomes significantly shorter after a full charge.

5A. Remove the 4 black screws from the centre cover on the rear of the downlight and carefully lift off the cover.

5B. Disconnect the battery connector from the main circuit board.

5C. Carefully remove the battery from the double-sided adhesive tape inside the housing by pulling the red ribbon. Replace the 4000 mAh (2x 2000 mAh) Li-ion rechargeable battery with an identical battery of the same specifications. Secure the new battery inside the housing using a fresh piece of double-sided adhesive tape. Then reassemble all parts in reverse order.

Installation und Betrieb

1. Wählen Sie einen geeigneten Montageort, an dem das Solarmodul tagsüber ausreichend Sonnenlicht erhält, um den Akku aufzuladen. Die empfohlene Montagehöhe beträgt 2–4 m. Eine höhere Position sorgt für einen größeren beleuchteten Bereich und eine größere Reichweite der Bewegungserkennung. Verwenden Sie die Halterung als Schablone, um die Bohrlöcher zu markieren. Bohren Sie die Löcher, setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein und befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben.

2A. **Funktionsschalter** – Drücken Sie die Taste einmal kurz, um Modus 1 zu aktivieren: Bereitschaftsmodus mit 25 % Helligkeit. Drücken Sie die Taste erneut einmal kurz, um Modus 2 zu aktivieren: Bereitschaftsmodus mit 100 % Helligkeit.
Um die Farbtemperatur zu ändern, drücken Sie die Taste innerhalb von 1 Sekunde zweimal kurz, um zwischen Warmweiß, Neutralweiß und Kaltweiß zu wechseln. Warten Sie mindestens 3 Sekunden, bevor Sie die Taste erneut zweimal kurz drücken, um die nächste Farbtemperatur auszuwählen.

2B. **EIN-/AUS-Schalter** – Drücken Sie die Taste, um die Leuchte einzuschalten oder dauerhaft auszuschalten.

2C. **USB-Aufladun**g – Es wird empfohlen, die Leuchte vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten USB-Kabel vollständig aufzuladen. Die Leuchte kann auch jederzeit auf diese Weise aufgeladen werden. Öffnen Sie zum Aufladen die Gummischutzabdeckung des USB-Ladeanschlusses und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an. Verwenden Sie ein USB-Netzteil mit 5 V/1 A (nicht im Lieferumfang enthalten).

3. Schieben Sie die Leuchte bis zum Anschlag in die Halterung.

4. Überprüfen Sie die Leuchte auf ordnungsgemäße Funktion.
Hinweis: Die Betriebsdauer hängt von der tagsüber empfangenen Sonnenlichtmenge und den Wetterbedingungen ab.

Akkuwechsel

Ersetzen Sie den Akku, wenn die Betriebsdauer nach vollständigem Aufladen deutlich kürzer wird.

5A. Entfernen Sie die 4 schwarzen Schrauben von der mittleren Abdeckung auf der Rückseite der Leuchte und heben Sie die Abdeckung vorsichtig ab.

5B. Trennen Sie den Akkustecker von der Hauptplatine.

5C. Entfernen Sie den Akku vorsichtig vom doppelseitigen Klebeband im Gehäuse, indem Sie am roten Band ziehen. Ersetzen Sie den wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku mit 4000 mAh (2x 2000 mAh) durch einen identischen Akku mit denselben technischen Daten. Befestigen Sie den neuen Akku mit einem neuen Stück doppelseitigem Klebeband im Gehäuse. Bauen Sie anschließend alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Монтаж и експлоатация

1. Изберете подходящо място за монтаж, където соларният панел получава достатъчно слънчева светлина през деня, за да зарежда батерията. Препоръчителната височина на монтаж е 2–4 m. По-високото разположение осигурява по-голяма осветена площ и по-голям обхват на откриване на движение. Използвайте монтажната скоба като шаблон, за да маркирате отворите за пробиване. Пробийте отворите, поставете предоставените дюбели и закрепете скобата с предоставените винтове.

2A. **Функционален превключвател** – Натиснете бутона веднъж кратко, за да активирате режим 1: режим на готовност с 25% яркост. Натиснете отново веднъж кратко, за да активирате режим 2: режим на готовност със 100% яркост.
За да промените цветната температура, натиснете бутона два пъти в рамките на 1 секунда, за да превключвате между топла бяла, неутрална бяла и студена бяла светлина. Изчакайте поне 3 секунди, преди отново да натиснете бутона два пъти, за да изберете следващата цветна температура.

2B. **Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ**. – Натиснете, за да включите осветителното тяло или да го изключите за постоянно.

2C. **Зареждане чрез USB** – Препоръчително е да заредите напълно осветителното тяло с предоставения USB кабел преди първата употреба. Осветителното тяло може да се презарежда по този начин и по всяко време. За зареждане отворете гуменото защитно капаче на USB порта за зареждане и свържете предоставения USB кабел. Използвайте USB захранващ адаптер 5 V/1 A (не е включен в комплекта).

3. Плъзнете осветителното тяло в скобата докрай.

4. Проверете дали осветителното тяло работи правилно. Забележка: продължителността на работа зависи от количеството слънчева светлина, получено през деня, и от метеорологичните условия.

Смяна на батерията

Сменете батерията, когато продължителността на работа стане значително по-кратка след пълно зареждане.

5A. Отстранете 4-те черни винта от централния капак на задната страна на осветителното тяло и внимателно повдигнете капака.

5B. Разкачете конектора на батерията от основната платка.

5C. Внимателно отделете батерията от двустранната лепяща лента вътре в корпуса, като издърпате червената лента. Сменете акумулаторната литиево-йонна батерия с капацитет 4000 mAh (2x 2000 mAh) с идентична батерия със същите технически характеристики. Закрепете новата батерия вътре в корпуса с ново парче двустранна лепяща лента. След това сглобете отново всички части в обратен ред.

Instalace a provoz

1. Vyberte vhodné místo instalace, kde bude solární panel během dne přijímat dostatek slunečního světla k nabíjení akumulátoru. Doporučená montážní výška je 2–4 m. Vyšší umístění zajišťuje větší osvětlenou plochu a delší dosah detekce pohybu. Použijte držák jako šablonu k označení otvorů pro vrtání. Vyvrtejte otvory, vložte dodané hmoždinky a upevněte držák pomocí dodaných šroubů.

2A. **Funkční přepínač** – Jedním krátkým stisknutím tlačítka aktivujete režim 1: pohotovostní režim s jasem 25 %. Dalším krátkým stisknutím aktivujete režim 2: pohotovostní režim s jasem 100 %.
Chcete-li změnit teplotu chromatičnosti, stiskněte tlačítko dvakrát během 1 sekundy a přepínejte mezi teplou bílou, neutrální bílou a studenou bílou. Před dalším dvojitým stisknutím pro výběr následující teploty chromatičnosti počkejte alespoň 3 sekundy.

2B. **Vypínač ZAP/VYP** – Stisknutím svítidlo zapnete nebo trvale vypnete.

2C. **Nabíjení přes USB** – Před prvním použitím se doporučuje svítidlo plně nabít pomocí dodaného USB kabelu. Svítidlo lze tímto způsobem kdykoli znovu nabít. Chcete-li svítidlo nabít, otevřete gumový ochranný kryt nabíjecího portu USB a připojte dodaný USB kabel. Použijte napájecí adaptér USB 5 V/1 A (není součástí balení).

3. Zasuňte svítidlo do držáku až na doraz.

4. Zkontrolujte správnou funkci svítidla. Poznámka: doba provozu závisí na množství slunečního světla přijatého během dne a na povětrnostních podmínkách.

Výměna akumulátoru

Vyměňte akumulátor, pokud se doba provozu po úplném nabití výrazně zkrátí.

5A. Odstraňte 4 černé šrouby ze středového krytu na zadní straně svítidla a kryt opatrně sejměte.

5B. Odpojte konektor akumulátoru od hlavní desky plošných spojů.

5C. Opatrně odstraňte akumulátor z oboustranné lepicí pásky uvnitř krytu zatažením za červenou stuhu. Vyměňte dobíjecí lithium-iontový akumulátor s kapacitou 4000 mAh (2x 2000 mAh) za identický akumulátor se stejnými technickými parametry. Nový akumulátor upevněte uvnitř krytu pomocí nového kusu oboustranné lepicí pásky. Poté všechny části znovu sestavte v opačném pořadí.

Installation og drift

1. Vælg et egnet installationssted, hvor solpanelet modtager tilstrækkeligt sollys i løbet af dagen til at oplade batteriet. Den anbefalede monteringshøjde er 2–4 m. En højere placering giver et større oplyst område og en længere rækkevidde for bevægelsesregistrering. Brug beslaget som skabelon til at markere borehullerne. Bor hullerne, indsæt de medfølgende rawlplugs, og fastgør beslaget med de medfølgende skruer.

2A. **Funktionskontakt** – Tryk én gang kort på knappen for at aktivere tilstand 1: standbytilstand med 25 % lysstyrke. Tryk én gang kort igen for at aktivere tilstand 2: standbytilstand med 100 % lysstyrke. For at ændre farvetemperaturen skal du trykke to gange på knappen inden for 1 sekund for at skifte mellem varm hvid, neutral hvid og kold hvid. Vent mindst 3 sekunder, før du trykker to gange igen for at vælge den næste farvetemperatur.

2B. **TÆND/SLUK-kontakt** – Tryk for at tænde lampen eller slukke den permanent.

2C. **USB-opladning** – Det anbefales at oplade lampen helt med det medfølgende USB-kabel før første brug. Lampen kan også genoplades på denne måde når som helst. For at oplade skal du åbne gummibeskyttelsesdækslet over USB-opladningsporten og tilslutte det medfølgende USB-kabel. Brug en USB-strømadapter på 5V/1 A (medfølger ikke).

3. Skub lampen ind i beslaget, så langt den kan komme.

4. Kontrollér, at lampen fungerer korrekt. Bemærk: Driftstiden afhænger af mængden af sollys, der modtages i løbet af dagen, og vejrforholdene.

Udskiftning af batteri

Udskift batteriet, når driftstiden bliver væsentligt kortere efter en fuld opladning.

5A. Fjern de 4 sorte skruer fra midterdækslet på bagsiden af lampen, og løft forsigtigt dækslet af.

5B. Frakobl batteristikket fra hovedprintkortet.

5C. Fjern forsigtigt batteriet fra den dobbeltklæbende tape inde i huset ved at trække i det røde bånd. Udskift det genopladelige litium-ion-batteri på 4000 mAh (2x 2000 mAh) med et identisk batteri med de samme specifikationer. Fastgør det nye batteri inde i huset med et nyt stykke dobbeltklæbende tape. Saml derefter alle dele igen i omvendt rækkefølge.

Paigaldamine ja kasutamine

1. Valige sobiv paigalduskoht, kus päikesepaneel saab päeva jooksul aku laadimiseks piisavalt päikesevalgust. Soovitatav paigalduskõrgus on 2–4 m. Kõrgem asukoht tagab suurema valgustatud ala ja pikema liikumistuvastuse ulatuse. Kasutage kinnitusklambrit šabloonina puurimisavade märkimiseks. Puurige augud, sisestage kaasasolevad tüüblid ja kinnitage klamber kaasasolevate kruvidega.

2A. **Funktsioonilüliti** – Vajutage nuppu üks kord lühidalt, et aktiveerida režiim 1: ooterežiim 25% heledusega. Vajutage uuesti üks kord lühidalt, et aktiveerida režiim 2: ooterežiim 100% heledusega. Värvustemperatuuri muutmiseks vajutage nuppu kaks korda 1 sekundi jooksul, et vahetada sooja valge, neutraalse valge ja külma valge valguse vahel. Enne järgmist topeltvajutust järgmise värvustemperatuuri valimiseks oodake vähemalt 3 sekundit.

2B. **SISSE/VÄLJA-lüliti** – Vajutage valgusti sisselülitamiseks või püsivaks väljalülitamiseks.

2C. **USB-laadimine** – Enne esmakordset kasutamist on soovitatav valgusti kaasasoleva USB-kaabli abil täielikult laadida. Valgustit saab sel viisil igal ajal uuesti laadida. Laadimiseks avage USB-laadimispesa kummist kaitsekate ja ühendage kaasasolev USB-kaabel. Kasutage 5 V/1 A USB-toiteadapterit (ei kuulu komplekti).

3. Lükake valgusti kinnitusklambrisse nii kaugele kui võimalik.

4. Kontrollige, kas valgusti töötab korralikult. Märkus: tööaeg sõltub päeva jooksul saadud päikesevalguse hulgast ja ilmastikutingimustest.

Aku vahetamine

Vahetage aku välja, kui tööaeg muutub pärast täielikku laadimist märkimisväärselt lühemaks.

5A. Eemaldage valgusti tagaküljel oleva keskmise katte 4 musta kruvi ja tõstke kate ettevaatlikult ära.

5B. Ühendage aku pistik peamisest trükkplaadist lahti.

5C. Eemaldage aku ettevaatlikult korpuse sees olevalt kahepoolselt kleeplindilt, tõmmates punast paela. Asendage 4000 mAh (2x 2000 mAh) liitiumioonaku identse, samade tehniliste omadustega laetava akuga. Kinnitage uus aku korpuse sisse uue kahepoolse kleeplindi tükiga. Seejärel pange kõik osad vastupidises järjekorras tagasi kokku.

Instalación y funcionamiento

1. Elija un lugar de instalación adecuado donde el panel solar reciba suficiente luz solar durante el día para cargar la batería. La altura de montaje recomendada es de 2–4 m. Una posición más elevada proporciona una mayor superficie iluminada y un mayor alcance de detección de movimiento. Utilice el soporte como plantilla para marcar los orificios de perforación. Perfore los orificios, inserte los tacos suministrados y fije el soporte con los tornillos suministrados.

2A. **Interruptor de funciones** – Pulse el botón una vez para activar el modo 1: modo de espera con un 25 % de brillo. Pulse de nuevo una vez para activar el modo 2: modo de espera con un 100 % de brillo. Para cambiar la temperatura de color, pulse dos veces el botón en un intervalo de 1 segundo para alternar entre blanco cálido, blanco neutro y blanco frío. Espere al menos 3 segundos antes de volver a pulsar dos veces para seleccionar la siguiente temperatura de color.

2B. **Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO** – Pulse para encender la luminaria o apagarla de forma permanente.

2C. **Carga por USB** – Se recomienda cargar completamente la luminaria con el cable USB suministrado antes del primer uso. La luminaria también puede recargarse de esta manera en cualquier momento. Para cargarla, abra la cubierta protectora de goma del puerto de carga USB y conecte el cable USB suministrado. Utilice un adaptador de alimentación USB de 5 V/1 A (no incluido).

3. Deslice la luminaria en el soporte hasta el tope.

4. Compruebe que la luminaria funciona correctamente. Nota: el tiempo de funcionamiento depende de la cantidad de luz solar recibida durante el día y de las condiciones meteorológicas.

Sustitución de la batería

Sustituya la batería cuando el tiempo de funcionamiento sea considerablemente menor después de una carga completa.

5A. Retire los 4 tornillos negros de la cubierta central situada en la parte posterior de la luminaria y levante cuidadosamente la cubierta.

5B. Desconecte el conector de la batería de la placa de circuito principal.

5C. Retire cuidadosamente la batería de la cinta adhesiva de doble cara situada dentro de la carcasa tirando de la cinta roja. Sustituya la batería recargable de iones de litio de 4000 mAh (2x 2000 mAh) por una batería idéntica con las mismas especificaciones. Fije la nueva batería dentro de la carcasa utilizando un trozo nuevo de cinta adhesiva de doble cara. A continuación, vuelva a montar todas las piezas en orden inverso.

Asennus ja käyttö

1. Valitse sopiva asennuspaikka, jossa aurinkopaneeli saa päivän aikana riittävästi auringonvaloa akun lataamiseen. Suositeltu asennuskorkeus on 2–4 m. Korkeampi sijainti tarjoaa suuremman valaistun alueen ja pidemmän liiketunnistusetäisyyden. Käytä kiinnikettä mallina porausreikien merkitsemiseen. Poraa reiät, aseta mukana toimitetut seinätulpat paikoilleen ja kiinnitä kiinnike mukana toimitetuilla ruuveilla.

2A. **Toimintokytkin** – Paina painiketta kerran lyhyesti aktivoidaksesi tilan 1: valmiustila 25 %:n kirkkaudella. Paina uudelleen kerran lyhyesti aktivoidaksesi tilan 2: valmiustila 100 %:n kirkkaudella.
Voit muuttaa värilämpötilaa painamalla painiketta kahdesti 1 sekunnin kuluessa vaihtaaksesi lämpimän valkoisen, neutraalin valkoisen ja kylmän valkoisen välillä. Odota vähintään 3 sekuntia ennen kuin painat painiketta uudelleen kahdesti valitaksesi seuraavan värilämpötilan.

2B. **VIRTAKYTKIN** – Paina kytkeäksesi valaisimen päälle tai pois päältä pysyvästi.

2C. **USB-lataus** – On suositeltavaa ladata valaisin täyteen mukana toimitetulla USB-kaapelilla ennen ensimmäistä käyttökertaa. Valaisimen voi ladata tällä tavalla uudelleen milloin tahansa. Avaa lataamista varten USB-latausportin kuminen suojakansi ja liitä mukana toimitettu USB-kaapeli. Käytä 5 V/1 A:n USB-virtasovitinta (ei sisälly toimitukseen).

3. Liu'uta valaisin kiinnikkeeseen niin pitkälle kuin se menee.

4. Tarkista, että valaisin toimii oikein. Huomautus: käyttöaika riippuu päivän aikana saadun auringonvalon määrästä ja sääolosuhteista.

Akun vaihto

Vaihda akku, kun käyttöaika lyhenee huomattavasti täyden latauksen jälkeen.

5A. Irrota valaisimen takana olevan keskikannen 4 mustaa ruuvia ja nosta kansi varovasti pois.

5B. Irrota akun liitin pääpiirilevystä.

5C. Irrota akku varovasti kotelon sisällä olevasta kaksipuolisesta teipistä vetämällä punaisesta nauhasta. Vaihda 4000 mAh (2x 2000 mAh):n ladattava litiumioniakku samanlaiseen akkuun, jolla on samat tekniset ominaisuudet. Kiinnitä uusi akku kotelon sisään uudella kaksipuolisen teipin palalla. Kokoa sitten kaikki osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Installation et fonctionnement

1. Choisissez un emplacement d'installation approprié où le panneau solaire reçoit suffisamment de lumière du soleil pendant la journée pour charger la batterie. La hauteur de montage recommandée est de 2–4 m. Une position plus élevée permet d'éclairer une plus grande surface et d'augmenter la portée de détection des mouvements. Utilisez le support comme gabarit pour marquer les trous de perçage. Percez les trous, insérez les chevilles fournies et fixez le support à l'aide des vis fournies.

2A. **Sélecteur de fonction** – Appuyez une fois brièvement sur le bouton pour activer le mode 1 : mode veille avec une luminosité de 25 %. Appuyez à nouveau une fois brièvement pour activer le mode 2 : mode veille avec une luminosité de 100 %.
Pour modifier la température de couleur, appuyez deux fois sur le bouton en moins de 1 seconde pour passer du blanc chaud au blanc neutre, puis au blanc froid. Attendez au moins 3 secondes avant d'appuyer à nouveau deux fois pour sélectionner la température de couleur suivante.

2B. **Interrupteur MARCHE/ARRÊT** – Appuyez pour allumer le luminaire ou l'éteindre définitivement.

2C. **Chargement USB** – Il est recommandé de charger complètement le luminaire à l'aide du câble USB fourni avant la première utilisation. Le luminaire peut également être rechargé de cette manière à tout moment. Pour le charger, ouvrez le capuchon de protection en caoutchouc du port de charge USB et branchez le câble USB fourni. Utilisez un adaptateur secteur USB de 5 V/1 A (non fourni).

3. Faites glisser le luminaire dans le support jusqu'à la butée.

4. Vérifiez le bon fonctionnement du luminaire. Remarque : la durée de fonctionnement dépend de la quantité de lumière solaire reçue pendant la journée et des conditions météorologiques.

Remplacement de la batterie

Remplacez la batterie lorsque la durée de fonctionnement devient considérablement plus courte après une charge complète.

5A. Retirez les 4 vis noires du couvercle central situé à l'arrière du luminaire et soulevez délicatement le couvercle.

5B. Débranchez le connecteur de la batterie de la carte de circuit imprimé principale.

5C. Retirez délicatement la batterie du ruban adhésif double face situé à l'intérieur du boîtier en tirant sur le ruban rouge. Remplacez la batterie rechargeable lithium-ion de 4000 mAh (2x 2000 mAh) par une batterie identique présentant les mêmes caractéristiques techniques. Fixez la nouvelle batterie à l'intérieur du boîtier à l'aide d'un nouveau morceau de ruban adhésif double face. Remontez ensuite toutes les pièces dans l'ordre inverse.

Εγκατάσταση και λειτουργία

1. Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση εγκατάστασης όπου το ηλιακό πάνελ δέχεται αρκετό ηλιακό φως κατά τη διάρκεια της ημέρας για τη φόρτιση της μπαταρίας. Το συνιστώμενο ύψος τοποθέτησης είναι 2–4 m. Μια υψηλότερη θέση παρέχει μεγαλύτερη φωτιζόμενη περιοχή και μεγαλύτερη εμβέλεια ανίχνευσης κίνησης. Χρησιμοποιήστε τη βάση ως πρότυπο για να σημειώσετε τις οπές διάτρησης. Ανοίξτε τις οπές, τοποθετήστε τα παρεχόμενα ούπα και στερεώστε τη βάση με τις παρεχόμενες βίδες.

2A. **Διακόπτης λειτουργιών** – Πατήστε το κουμπί μία φορά σύντομα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία 1: κατάσταση αναμονής με φωτεινότητα 25%. Πατήστε ξανά μία φορά σύντομα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία 2: κατάσταση αναμονής με φωτεινότητα 100%.
Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία χρώματος, πατήστε το κουμπί δύο φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο για εναλλαγή μεταξύ θερμού λευκού, ουδέτερου λευκού και ψυχρού λευκού. Περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα πριν πατήσετε ξανά δύο φορές για να επιλέξετε την επόμενη θερμοκρασία χρώματος.

2B. **Διακόπτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ** – Πατήστε για να ενεργοποιήσετε το φωτιστικό ή να το απενεργοποιήσετε μόνιμα.

2C. **Φόρτιση μέσω USB** – Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το φωτιστικό χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB πριν από την πρώτη χρήση. Το φωτιστικό μπορεί επίσης να επαναφορτιστεί με αυτόν τον τρόπο οποιαδήποτε στιγμή. Για τη φόρτιση, ανοίξτε το ελαστικό προστατευτικό κάλυμμα της θύρας φόρτισης USB και συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB. Χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα τροφοδοσίας USB 5 V/1 A (δεν περιλαμβάνεται).

3. Σύρετε το φωτιστικό μέσα στη βάση μέχρι το τέρμα.

4. Ελέγξτε ότι το φωτιστικό λειτουργεί σωστά. Σημείωση: ο χρόνος λειτουργίας εξαρτάται από την ποσότητα ηλιακού φωτός που λαμβάνεται κατά τη διάρκεια της ημέρας και τις καιρικές συνθήκες.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Αντικαταστήστε την μπαταρία όταν ο χρόνος λειτουργίας μειωθεί σημαντικά μετά από πλήρη φόρτιση.

5A. Αφαιρέστε τις 4 μαύρες βίδες από το κεντρικό κάλυμμα στο πίσω μέρος του φωτιστικού και ανασηκώστε προσεκτικά το κάλυμμα.

5B. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο της μπαταρίας από την κύρια πλακέτα κυκλώματος.

5C. Αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία από την αυτοκόλλητη ταινία διπλής όψης στο εσωτερικό του περιβλήματος τραβώντας την κόκκινη κορδέλα. Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 4000 mAh (2x 2000 mAh) με μια πανομοιότυπη μπαταρία με τις ίδιες προδιαγραφές. Στερεώστε τη νέα μπαταρία στο εσωτερικό του περιβλήματος χρησιμοποιώντας ένα νέο κομμάτι αυτοκόλλητης ταινίας διπλής όψης. Στη συνέχεια, συναρμολογήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα με την αντίστροφη σειρά.

Montaža i rad

1. Odaberite prikladno mjesto za ugradnju na kojem solarna ploča tijekom dana prima dovoljno sunčeve svjetlosti za punjenje baterije. Preporučena visina ugradnje iznosi 2–4 m. Viši položaj omogućuje veće osvijetljeno područje i veći domet otkrivanja pokreta. Upotrijebite nosač kao predložak za označavanje rupa za bušenje. Izbušite rupe, umetnite priložene zidne tiple i pričvrstite nosač priloženim vijcima.

2A. **Funkcijski prekidač** – Jednom kratko pritisnite gumb za aktiviranje načina rada 1: stanje pripravnosti sa svjetlinom od 25 %. Ponovno jednom kratko pritisnite za aktiviranje načina rada 2: stanje pripravnosti sa svjetlinom od 100 %.
Za promjenu temperature boje dvaput pritisnite gumb unutar 1 sekunde kako biste se prebacivali između tople bijele, neutralne bijele i hladne bijele svjetlosti. Pričekajte najmanje 3 sekunde prije ponovnog dvostrukog pritiska za odabir sljedeće temperature boje.

2B. **Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO** – Pritisnite za uključivanje svjetiljke ili njezino trajno isključivanje.

2C. **USB punjenje** – Preporučuje se potpuno napuniti svjetiljku priloženim USB kabelom prije prve uporabe. Svjetiljka se na ovaj način može ponovno napuniti u bilo kojem trenutku. Za punjenje otvorite gumeni zaštitni poklopac USB priključka za punjenje i spojite priloženi USB kabel. Upotrijebite USB adapter za napajanje od 5 V/1 A (nije uključen).

3. Gurnite svjetiljku u nosač do kraja.

4. Provjerite radi li svjetiljka ispravno. Napomena: vrijeme rada ovisi o količini sunčeve svjetlosti primljene tijekom dana i vremenskim uvjetima.

Zamjena baterije

Zamijenite bateriju kada vrijeme rada postane znatno kraće nakon potpunog punjenja.

5A. Uklonite 4 crna vijka sa središnjeg poklopca na stražnjoj strani svjetiljke i pažljivo podignite poklopac.

5B. Odspojite priključak baterije s glavne tiskane pločice.

5C. Pažljivo odvojite bateriju od dvostrane ljepljive trake unutar kućišta povlačenjem crvene vrpce. Zamijenite punjivu litij-ionsku bateriju kapaciteta 4000 mAh (2x 2000 mAh) identičnom baterijom istih tehničkih specifikacija. Pričvrstite novu bateriju unutar kućišta novim komadom dvostrane ljepljive trake. Zatim ponovno sastavite sve dijelove obrnutim redoslijedom.

Telepítés és üzemeltetés

1. Válasszon megfelelő telepítési helyet, ahol a napelem napközben elegendő napfényt kap az akkumulátor feltöltéséhez. Az ajánlott szerelési magasság 2–4 m. A magasabb elhelyezés nagyobb megvilágított területet és nagyobb mozgásérzékelési hatótávolságot biztosít. Használja a tartókonzolt sablonként a furatok helyének megjelöléséhez. Fúrja ki a lyukakat, helyezze be a mellékelt tipliket, és rögzítse a tartókonzolt a mellékelt csavarokkal.

2A. **Funkciókapcsoló** – Nyomja meg egyszer röviden a gombot az 1. üzemmód aktiválásához: készenléti üzemmód 25%-os fényerővel. Nyomja meg ismét egyszer röviden a 2. üzemmód aktiválásához: készenléti üzemmód 100%-os fényerővel.
A színhőmérséklet módosításához nyomja meg kétszer a gombot 1 másodpercen belül, hogy váltson a meleg fehér, semleges fehér és hideg fehér fény között. Várjon legalább 3 másodpercet, mielőtt ismét kétszer megnyomná a gombot a következő színhőmérséklet kiválasztásához.

2B. **BE/KI kapcsoló** – Nyomja meg a lámpatest bekapcsolásához vagy végleges kikapcsolásához.

2C. **USB-töltés** – Az első használat előtt ajánlott a lámpatestet a mellékelt USB-kábellel teljesen feltölteni. A lámpatest bármikor újratölthető ilyen módon. A töltéshez nyissa ki az USB-töltőcsatlakozó gumiból készült védőfedelét, és csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt. Használjon 5 V/1 A-es USB-hálózati adaptert (nem tartozék).

3. Csúsztassa a lámpatestet a tartókonzolba ütközésig.

4. Ellenőrizze a lámpatest megfelelő működését. Megjegyzés: az üzemidő a napközben kapott napfény mennyiségétől és az időjárási viszonyoktól függ.

Az akkumulátor cseréje

Cserélje ki az akkumulátort, ha az üzemidő teljes feltöltés után jelentősen lerövidül.

5A. Távolítsa el a lámpatest hátoldalán található középső fedél 4 fekete csavarját, és óvatosan emelje le a fedelet.

5B. Válassza le az akkumulátor csatlakozóját a fő áramköri lapról.

5C. Óvatosan távolítsa el az akkumulátort a ház belsejében található kétoldalas ragasztószalagról a piros szalag meghúzásával. Cserélje ki a 4000 mAh (2x 2000 mAh) kapacitású újratölthető lítiumion-akkumulátort egy azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező, ugyanolyan akkumulátorra. Rögzítse az új akkumulátort a ház belsejében egy új darab kétoldalas ragasztószalaggal. Ezután szerelje össze az összes alkatrészt fordított sorrendben.

Installazione e funzionamento

1. Scegliere un luogo di installazione adatto in cui il pannello solare riceva sufficiente luce solare durante il giorno per caricare la batteria. L'altezza di montaggio consigliata è di 2–4 m. Una posizione più elevata garantisce un'area illuminata più ampia e una maggiore portata di rilevamento del movimento. Utilizzare la staffa come modello per segnare i fori da praticare. Praticare i fori, inserire i tasselli in dotazione e fissare la staffa con le viti in dotazione.

2A. **Selettore di funzione** – Premere brevemente il pulsante una volta per attivare la modalità 1: modalità standby con luminosità al 25%. Premere nuovamente una volta per attivare la modalità 2: modalità standby con luminosità al 100%.
Per modificare la temperatura di colore, premere due volte il pulsante entro 1 secondo per passare dalla luce bianca calda alla luce bianca neutra e alla luce bianca fredda. Attendere almeno 3 secondi prima di premere nuovamente due volte per selezionare la temperatura di colore successiva.

2B. **Interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** – Premere per accendere l'apparecchio di illuminazione o spegnerlo in modo permanente.

2C. **Ricarica USB** – Si consiglia di caricare completamente l'apparecchio di illuminazione utilizzando il cavo USB in dotazione prima del primo utilizzo. L'apparecchio di illuminazione può essere ricaricato in questo modo in qualsiasi momento. Per la ricarica, aprire il coperchio protettivo in gomma della porta di ricarica USB e collegare il cavo USB in dotazione. Utilizzare un alimentatore USB da 5 V/1 A (non incluso).

3. Far scorrere l'apparecchio di illuminazione nella staffa fino a fine corsa.

4. Verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio di illuminazione. Nota: la durata di funzionamento dipende dalla quantità di luce solare ricevuta durante il giorno e dalle condizioni meteorologiche.

Sostituzione della batteria

Sostituire la batteria quando la durata di funzionamento diventa notevolmente più breve dopo una ricarica completa.

5A. Rimuovere le 4 viti nere dal coperchio centrale sul retro dell'apparecchio di illuminazione e sollevare delicatamente il coperchio.

5B. Scollegare il connettore della batteria dalla scheda elettronica principale.

5C. Rimuovere con cautela la batteria dal nastro biadesivo all'interno dell'alloggiamento tirando il nastro rosso. Sostituire la batteria ricaricabile agli ioni di litio da 4000 mAh (2x 2000 mAh) con una batteria identica avente le stesse specifiche tecniche. Fissare la nuova batteria all'interno dell'alloggiamento utilizzando un nuovo pezzo di nastro biadesivo. Quindi rimontare tutte le parti nell'ordine inverso.

Montavimas ir eksploatavimas

1. Pasirinkite tinkamą montavimo vietą, kurioje saulės baterijos skydelis dienos metu gauna pakankamai saulės šviesos akumuliatoriui įkrauti. Rekomenduojamas montavimo aukštis yra 2–4 m. Aukštesnė padėtis užtikrina didesnį apšviestą plotą ir didesnį judesio aptikimo atstumą. Naudokite laikiklį kaip šabloną gręžimo skylėms pažymėti. Išgręžkite skyles, įstatykite komplekte esančius sieninius kaiščius ir pritvirtinkite laikiklį komplekte esančiais varžtais.

2A. **Funkcijų jungiklis** – Vieną kartą trumpai paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte 1 režimą: budėjimo režimą su 25 % ryškumu. Dar kartą trumpai paspauskite, kad įjungtumėte 2 režimą: budėjimo režimą su 100 % ryškumu.
Norėdami pakeisti spalvinę temperatūrą, per 1 sekundę du kartus paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte šiltą baltą, neutralią baltą ir šaltą baltą šviesą. Prieš vėl du kartus paspausdami mygtuką, kad pasirinktumėte kitą spalvinę temperatūrą, palaukite bent 3 sekundes.

2B. **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis** – Paspauskite, kad įjungtumėte šviestuvą arba jį visam laikui išjungtumėte.

2C. **Įkrovimas per USB** – Prieš pirmą kartą naudojant rekomenduojama visiškai įkrauti šviestuvą naudojant komplekte esantį USB laidą. Šviestuvą taip pat galima bet kada įkrauti tokiu būdu. Norėdami įkrauti, atidarykite USB įkrovimo prievado guminį apsauginį dangtelį ir prijunkite komplekte esantį USB laidą. Naudokite 5 V/1 A USB maitinimo adapterį (nepridedamas).

3. Įstumkite šviestuvą į laikiklį iki galo.

4. Patikrinkite, ar šviestuvas veikia tinkamai. Pastaba: veikimo trukmė priklauso nuo dienos metu gauto saulės šviesos kiekio ir oro sąlygų.

Akumuliatoriaus keitimas

Pakeiskite akumuliatorių, kai veikimo trukmė po visiško įkrovimo tampa gerokai trumpesnė.

5A. Išsukite 4 juodus varžtus iš centrinio dangtelio šviestuvo galinėje pusėje ir atsargiai nuimkite dangtelį.

5B. Atjunkite akumuliatoriaus jungtį nuo pagrindinės spausdintinės plokštės.

5C. Atsargiai nuimkite akumuliatorių nuo dvipusės lipnios juostos korpuso viduje, traukdami už raudonos juostelės. Pakeiskite 4000 mAh (2x 2000 mAh) įkraunamą ličio jonų akumuliatorių identišku akumuliatoriumi, turinčiu tokias pačias techninės charakteristikas. Pritvirtinkite naują akumuliatorių korpuso viduje naudodami naują dvipusės lipnios juostos gabalėlį. Tada surinkite visas dalis atvirkštine tvarka.

Uzstādīšana un darbība

1. Izvēlieties piemērotu uzstādīšanas vietu, kur saules panelis dienas laikā saņem pietiekami daudz saules gaismas akumulatora uzlādei. Ieteicamais montāžas augstums ir 2–4 m. Augstāka novietojuma gadījumā tiek nodrošināta lielāka apgaismotā platība un lielāks kustības noteikšanas diapazons. Izmantojiet kronšteinu kā šablonu urbšanas caurumu atzīmēšanai. Izurbiet caurumus, ievietojiet komplektā iekļautos sienas dībeļus un nostipriniet kronšteinu ar komplektā iekļautajām skrūvēm.

2A. **Funkciju slēdzis** – Vienreiz īsi nospiediet pogu, lai aktivizētu 1. režīmu: gaidstāves režīmu ar 25 % spilgtumu. Vēlreiz īsi nospiediet, lai aktivizētu 2. režīmu: gaidstāves režīmu ar 100 % spilgtumu. Lai mainītu krāsu temperatūru, nospiediet pogu divas reizes 1 sekundes laikā, lai pārslēgtos starp silti baltu, neitrāli baltu un auksti baltu gaismu. Pirms atkārtotas dubultnospiešanas, lai izvēlētos nākamo krāsu temperatūru, uzgaidiet vismaz 3 sekundes.

2B. **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis** – Nospiediet, lai ieslēgtu gaismekli vai to pastāvīgi izslēgtu.

2C. **USB uzlāde** – Pirms pirmās lietošanas ieteicams pilnībā uzlādēt gaismekli, izmantojot komplektā iekļauto USB kabeli. Gaismekli šādā veidā var atkārtoti uzlādēt jebkurā laikā. Lai uzlādētu, atveriet USB uzlādes pieslēgvietas gumijas aizsargvāciņu un pievienojiet komplektā iekļauto USB kabeli. Izmantojiet 5 V/1 A USB strāvas adapteri (nav iekļauts komplektā).

3. Iebīdiet gaismekli kronšteinā līdz galam.

4. Pārbaudiet, vai gaismeklis darbojas pareizi. Piezīme: darbības laiks ir atkarīgs no dienas laikā saņemtā saules gaismas daudzuma un laikapstākļiem.

Akumulatora nomaiņa

Nomainiet akumulatoru, ja darbības laiks pēc pilnīgas uzlādes kļūst ievērojami īsāks.

5A. Izskrūvējiet 4 melnās skrūves no centrālā vāka gaismekļa aizmugurē un uzmanīgi noņemiet vāku.

5B. Atvienojiet akumulatora savienotāju no galvenās shēmas plates.

5C. Uzmanīgi noņemiet akumulatoru no abpusējās līmlentes korpusa iekšpusē, pavelkot sarkano lentīti. Nomainiet 4000 mAh (2x 2000 mAh) uzlādējamo litija jonu akumulatoru pret identisku akumulatoru ar tādām pašām tehniskajām specifikācijām. Nostipriniet jauno akumulatoru korpusa iekšpusē, izmantojot jaunu abpusējās līmlentes gabalu. Pēc tam salieciet visas detaļas atpakaļ apgrieztā secībā.

Installatie en bediening

1. Kies een geschikte installatielocatie waar het zonnepaneel overdag voldoende zonlicht ontvangt om de accu op te laden. De aanbevolen montagehoogte is 2–4 m. Een hogere positie zorgt voor een groter verlicht oppervlak en een groter bereik van de bewegingsdetectie. Gebruik de beugel als sjabloon om de boorgaten te markeren. Boor de gaten, plaats de meegeleverde pluggen en bevestig de beugel met de meegeleverde schroeven.

2A. **Functieschakelaar** – Druk eenmaal kort op de knop om modus 1 te activeren: stand-by-modus met 25% helderheid. Druk nogmaals eenmaal kort om modus 2 te activeren: stand-by-modus met 100% helderheid.
Om de kleurtemperatuur te wijzigen, drukt u binnen 1 seconde tweemaal op de knop om te schakelen tussen warmwit, neutraalwit en koelwit. Wacht minimaal 3 seconden voordat u opnieuw tweemaal op de knop drukt om de volgende kleurtemperatuur te selecteren.

2B. **AAN/UIT-schakelaar** – Druk om de lamp in te schakelen of permanent uit te schakelen.

2C. **Opladen via USB** – Het wordt aanbevolen om de lamp vóór het eerste gebruik volledig op te laden met de meegeleverde USB-kabel. De lamp kan op deze manier ook op elk gewenst moment opnieuw worden opgeladen. Open om op te laden het rubberen beschermkapje van de USB-oplaadpoort en sluit de meegeleverde USB-kabel aan. Gebruik een USB-voedingsadapter van 5 V/1 A (niet meegeleverd).

3. Schuif de lamp zo ver mogelijk in de beugel.

4. Controleer of de lamp naar behoren werkt. Opmerking: de gebruiksduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht die overdag wordt ontvangen en de weersomstandigheden.

Accu vervangen

Vervang de accu wanneer de gebruiksduur na volledig opladen aanzienlijk korter wordt.

5A. Verwijder de 4 zwarte schroeven uit de middelste afdekking aan de achterzijde van de lamp en til de afdekking voorzichtig op.

5B. Koppel de accustekker los van de hoofdprintplaat.

5C. Verwijder de accu voorzichtig van het dubbelzijdige plakband aan de binnenzijde van de behuizing door aan het rode lint te trekken. Vervang de oplaadbare lithium-ionaccu van 4000 mAh (2x 2000 mAh) door een identieke accu met dezelfde specificaties. Bevestig de nieuwe accu in de behuizing met een nieuw stuk dubbelzijdig plakband. Monteer vervolgens alle onderdelen in omgekeerde volgorde.

Installasjon og drift

1. Velg et egnet installasjonssted der solcellepanelet får tilstrekkelig sollys i løpet av dagen til å lade batteriet. Anbefalt monteringshøyde er 2–4 m. En høyere plassering gir et større opplyst område og lengre rekkevidde for bevegelsesregistrering. Bruk braketten som mal for å merke borehullene. Bor hullene, sett inn de medfølgende veggpluggene og fest braketten med de medfølgende skruene.

2A. **Funksjonsbryter** – Trykk én gang kort på knappen for å aktivere modus 1: ventemodus med 25 % lysstyrke. Trykk én gang kort igjen for å aktivere modus 2: ventemodus med 100 % lysstyrke.
For å endre fargetemperaturen trykker du to ganger på knappen innen 1 sekund for å veksle mellom varmhvitt, nøytralhvitt og kaldhvitt lys. Vent minst 3 sekunder før du trykker to ganger igjen for å velge neste fargetemperatur.

2B. **AV/PÅ-bryter** – Trykk for å slå på lampen eller slå den av permanent.

2C. **USB-lading** – Det anbefales å lade lampen helt opp med den medfølgende USB-kabelen før første gangs bruk. Lampen kan også lades på denne måten når som helst. For å lade åpner du gummibeskyttelsesdekselet over USB-ladeporten og kobler til den medfølgende USB-kabelen. Bruk en USB-strømadapter på 5 V/1 A (følger ikke med).

3. Skyv lampen inn i braketten så langt den går.

4. Kontroller at lampen fungerer som den skal. Merk: Driftstiden avhenger av mengden sollys som mottas i løpet av dagen, og værforholdene.

Batteribytte

Bytt batteriet når driftstiden blir betydelig kortere etter full lading.

5A. Fjern de 4 svarte skruene fra midtdekselet på baksiden av lampen, og løft dekselet forsiktig av.

5B. Koble batterikontakten fra hovedkretskortet.

5C. Fjern batteriet forsiktig fra den dobbeltsidige teipen inne i huset ved å trekke i det røde båndet. Bytt ut det oppladbare litiumionbatteriet på 4000 mAh (2x 2000 mAh) med et identisk batteri med de samme spesifikasjonene. Fest det nye batteriet inne i huset med et nytt stykke dobbeltsidig teip. Monter deretter alle delene igjen i motsatt rekkefølge.

Instalacja i obsługa

1. Wybierz odpowiednie miejsce montażu, w którym panel słoneczny będzie otrzymywał wystarczającą ilość światła słonecznego w ciągu dnia, aby naładować akumulator. Zalecana wysokość montażu wynosi 2–4 m. Wyższe położenie zapewnia większy oświetlony obszar i większy zasięg wykrywania ruchu. Użyj wspornika jako szablonu do zaznaczenia otworów do wiercenia. Wywierć otwory, włóż dołączone kołki rozporowe i przymocuj wspornik za pomocą dołączonych śrub.

2A. **Przełącznik funkcji** – Naciśnij przycisk jeden raz krótko, aby aktywować tryb 1: tryb czuwania z jasnością 25%. Naciśnij ponownie jeden raz krótko, aby aktywować tryb 2: tryb czuwania z jasnością 100%.
Aby zmienić temperaturę barwową, naciśnij przycisk dwukrotnie w ciągu 1 sekundy, aby przełączać między światłem ciepłobiałym, neutralnobiałym i zimnobiałym. Odczekaj co najmniej 3 sekundy przed ponownym dwukrotnym naciśnięciem przycisku w celu wybrania kolejnej temperatury barwowej.

2B. **Przełącznik WŁ./WYŁ.** – Naciśnij, aby włączyć oprawę oświetleniową lub wyłączyć ją na stałe.

2C. **Ładowanie przez USB** – Zaleca się pełne naładowanie oprawy oświetleniowej za pomocą dołączonego kabla USB przed pierwszym użyciem. Oprawę można również ładować w ten sposób w dowolnym momencie. Aby naładować oprawę, otwórz gumową osłonę ochronną portu ładowania USB i podłącz dołączony kabel USB. Użyj zasilacza USB 5 V/1 A (brak w zestawie).

3. Wsuń oprawę oświetleniową do wspornika aż do oporu.

4. Sprawdź, czy oprawa oświetleniowa działa prawidłowo. Uwaga: czas pracy zależy od ilości światła słonecznego otrzymanego w ciągu dnia oraz warunków pogodowych.

Wymiana akumulatora

Wymień akumulator, gdy czas pracy po pełnym naładowaniu stanie się znacznie krótszy.

5A. Odkręć 4 czarne śruby z centralnej pokrywy z tyłu oprawy oświetleniowej i ostrożnie zdejmij pokrywę.

5B. Odłącz złącze akumulatora od głównej płytki drukowanej.

5C. Ostrożnie odklej akumulator od dwustronnej taśmy klejącej wewnątrz obudowy, pociągając za czerwoną wstążkę. Wymień akumulator litowo-jonowy o pojemności 4000 mAh (2x 2000 mAh) na identyczny akumulator o takich samych parametrach technicznych. Zamocuj nowy akumulator wewnątrz obudowy za pomocą nowego kawałka dwustronnej taśmy klejącej. Następnie zmontuj wszystkie części w odwrotnej kolejności.

Instalação e operação

1. Escolha um local de instalação adequado onde o painel solar receba luz solar suficiente durante o dia para carregar a bateria. A altura de montagem recomendada é de 2–4 m. Uma posição mais elevada proporciona uma área iluminada maior e um maior alcance de deteção de movimento. Utilize o suporte como modelo para marcar os furos. Faça os furos, insira as buchas fornecidas e fixe o suporte com os parafusos fornecidos.

2A. **Seletor de funções** – Prima brevemente o botão uma vez para ativar o modo 1: modo de espera com 25% de luminosidade. Prima novamente uma vez para ativar o modo 2: modo de espera com 100% de luminosidade.
Para alterar a temperatura de cor, prima o botão duas vezes no espaço de 1 segundo para alternar entre branco quente, branco neutro e branco frio. Aguarde pelo menos 3 segundos antes de premir novamente duas vezes para selecionar a temperatura de cor seguinte.

2B. **Interruptor LIGAR/DESLIGAR** – Prima para ligar a luminária ou desligá-la permanentemente.

2C. **Carregamento USB** – Recomenda-se carregar completamente a luminária utilizando o cabo USB fornecido antes da primeira utilização. A luminária também pode ser recarregada desta forma a qualquer momento. Para carregar, abra a tampa protetora de borracha da porta de carregamento USB e ligue o cabo USB fornecido. Utilize um adaptador de alimentação USB de 5 V/1 A (não incluído).

3. Deslize a luminária para dentro do suporte até ao limite.

4. Verifique se a luminária funciona corretamente. Nota: o tempo de funcionamento depende da quantidade de luz solar recebida durante o dia e das condições meteorológicas.

Substituição da bateria

Substitua a bateria quando o tempo de funcionamento se tornar significativamente mais curto após uma carga completa.

5A. Retire os 4 parafusos pretos da tampa central na parte traseira da luminária e levante cuidadosamente a tampa.

5B. Desligue o conector da bateria da placa de circuito principal.

5C. Retire cuidadosamente a bateria da fita adesiva de dupla face no interior da caixa, puxando a fita vermelha. Substitua a bateria recarregável de iões de lítio de 4000 mAh (2x 2000 mAh) por uma bateria idêntica com as mesmas especificações. Fixe a nova bateria no interior da caixa utilizando um novo pedaço de fita adesiva de dupla face. Em seguida, volte a montar todas as peças pela ordem inversa.

Instalare și exploatare

1. Alegeți un loc de instalare adecvat, unde panoul solar primește suficientă lumină solară în timpul zilei pentru a încărca acumulatorul. Înălțimea de montare recomandată este de 2–4 m. O poziție mai înaltă asigură o suprafață iluminată mai mare și o rază mai mare de detectare a mișcării. Utilizați suportul ca șablon pentru a marca găurile de găurire. Găuriți, introduceți diblurile furnizate și fixați suportul cu șuruburile furnizate.

2A. **Comutator de funcții** – Apăsați scurt butonul o dată pentru a activa modul 1: modul de așteptare cu luminozitate de 25%. Apăsați din nou scurt o dată pentru a activa modul 2: modul de așteptare cu luminozitate de 100%.
Pentru a schimba temperatura de culoare, apăsați butonul de două ori în decurs de 1 secundă pentru a comuta între alb cald, alb neutru și alb rece. Așteptați cel puțin 3 secunde înainte de a apăsa din nou de două ori pentru a selecta următoarea temperatură de culoare.

2B. **Comutator PORNIT/OPRIT** – Apăsați pentru a porni corpul de iluminat sau pentru a-l opri permanent.

2C. **Încărcare USB** – Se recomandă încărcarea completă a corpului de iluminat folosind cablul USB furnizat înainte de prima utilizare. Corpul de iluminat poate fi reîncărcat în acest mod în orice moment. Pentru încărcare, deschideți capacul de protecție din cauciuc al portului de încărcare USB și conectați cablul USB furnizat. Utilizați un adaptor de alimentare USB de 5 V/1 A (nu este inclus).

3. Glisați corpul de iluminat în suport până la capăt.

4. Verificați dacă corpul de iluminat funcționează corect. Notă: durata de funcționare depinde de cantitatea de lumină solară primită în timpul zilei și de condițiile meteorologice.

Înlocuirea acumulatorului

Înlocuiți acumulatorul atunci când durata de funcționare devine semnificativ mai scurtă după o încărcare completă.

5A. Îndepărtați cele 4 șuruburi negre de pe capacul central din partea din spate a corpului de iluminat și ridicați cu grijă capacul.

5B. Deconectați conectorul acumulatorului de la placa principală de circuit.

5C. Îndepărtați cu grijă acumulatorul de pe banda adezivă cu două fețe din interiorul carcasei, trăgând de panglica roșie. Înlocuiți acumulatorul reîncărcabil litiu-ion de 4000 mAh (2x 2000 mAh) cu un acumulator identic, cu aceleași specificații tehnice. Fixați noul acumulator în interiorul carcasei folosind o bucată nouă de bandă adezivă cu două fețe. Apoi reasamblați toate piesele în ordine inversă.

Installation och drift

1. Välj en lämplig installationsplats där solpanelen får tillräckligt med solljus under dagen för att ladda batteriet. Rekommenderad monteringshöjd är 2–4 m. En högre placering ger ett större upplyst område och längre räckvidd för rörelsedetektering. Använd fästet som mall för att markera borrhålen. Borra hålen, sätt i de medföljande väggpluggarna och fäst fästet med de medföljande skruvarna.

2A. **Funktionsomkopplare** – Tryck kort på knappen en gång för att aktivera läge 1: vänteläge med 25 % ljusstyrka. Tryck kort en gång till för att aktivera läge 2: vänteläge med 100 % ljusstyrka.
För att ändra färgtemperaturen trycker du två gånger på knappen inom 1 sekund för att växla mellan varmvitt, neutralvitt och kallvitt ljus. Vänta minst 3 sekunder innan du trycker två gånger igen för att välja nästa färgtemperatur.

2B. **PÅ/AV-knapp** – Tryck för att tända armaturen eller stänga av den permanent.

2C. **USB-laddning** – Det rekommenderas att ladda armaturen helt med den medföljande USB-kabeln före första användningen. Armaturen kan även laddas på detta sätt när som helst. För att ladda öppnar du gummiskyddet över USB-laddningsporten och ansluter den medföljande USB-kabeln. Använd en USB-strömadapter på 5 V/1 A (ingår ej).

3. Skjut in armaturen i fästet så långt det går.

4. Kontrollera att armaturen fungerar korrekt. Obs! Drifttiden beror på mängden solljus som tas emot under dagen och väderförhållandena.

Byte av batteri

Byt batteriet när drifttiden blir avsevärt kortare efter en fullständig laddning.

5A. Ta bort de 4 svarta skruvarna från mittlocket på armaturens baksida och lyft försiktigt bort locket.

5B. Koppla bort batterikontakten från huvudkretskortet.

5C. Ta försiktigt bort batteriet från den dubbelhäftande tejpen inuti höljet genom att dra i det röda bandet. Byt ut det uppladdningsbara litiumjonbatteriet på 4000 mAh (2x 2000 mAh) mot ett identiskt batteri med samma specifikationer. Fäst det nya batteriet inuti höljet med en ny bit dubbelhäftande tejp. Montera sedan tillbaka alla delar i omvänd ordning.

Namestitev in delovanje

1. Izberite primerno mesto namestitve, kjer sončna plošča čez dan prejme dovolj sončne svetlobe za polnjenje akumulatorja. Priporočena višina namestitve je 2–4 m. Višji položaj zagotavlja večjo osvetljeno površino in večji doseg zaznavanja gibanja. Uporabite nosilec kot predlogo za označevanje lukenj za vrtanje. Izvrtajte luknje, vstavite priložene stenske vložke in pritrdite nosilec s priloženimi vijaki.

2A. **Funkcijsko stikalo** – Enkrat na kratko pritisnite gumb, da aktivirate način 1: stanje pripravljenosti s 25-odstotno svetlostjo. Ponovno enkrat na kratko pritisnite, da aktivirate način 2: stanje pripravljenosti s 100-odstotno svetlostjo.
Za spremembo barvne temperature dvakrat pritisnite gumb v 1 sekundi, da preklapljate med toplo belo, nevtralno belo in hladno belo svetlobo. Počakajte vsaj 3 sekunde, preden ponovno dvakrat pritisnete gumb za izbiro naslednje barvne temperature.

2B. **Stikalo VKLOP/IZKLOP** – Pritisnite za vklop svetilke ali njen trajni izklop.

2C. **Polnjenje prek USB** – Priporočljivo je, da svetilko pred prvo uporabo popolnoma napolnite s priloženim kablom USB. Svetilko lahko na ta način kadar koli ponovno napolnite. Za polnjenje odprite gumijasti zaščitni pokrov priključka za polnjenje USB in priključite priloženi kabel USB. Uporabite napajalnik USB 5 V/1 A (ni priložen).

3. Potisnite svetilko v nosilec do konca.

4. Preverite, ali svetilka pravilno deluje. Opomba: čas delovanja je odvisen od količine sončne svetlobe, prejete čez dan, in vremenskih razmer.

Zamenjava akumulatorja

Zamenjajte akumulator, ko se čas delovanja po popolnem polnjenju znatno skrajša.

5A. Odstranite 4 črne vijake s sredinskega pokrova na zadnji strani svetilke in previdno dvignite pokrov.

5B. Odklopite priključek akumulatorja z glavnega tiskanega vezja.

5C. Previdno odstranite akumulator z dvostranskega lepilnega traku v notranjosti ohišja tako, da povlečete rdeči trak. Zamenjajte polnilni litij-ionski akumulator s kapaciteto 4000 mAh (2x 2000 mAh) z enakim akumulatorjem z enakimi tehničnimi specifikacijami. Novi akumulator pritrdite v notranjost ohišja z novim kosom dvostranskega lepilnega traku. Nato vse dele ponovno sestavite v obratnem vrstnem redu.

Inštalácia a prevádzka

1. Vyberte vhodné miesto inštalácie, kde bude solárny panel počas dňa prijímať dostatok slnečného svetla na nabíjanie akumulátora. Odporúčaná montážna výška je 2–4 m. Vyššia poloha zabezpečuje väčšiu osvetlenú plochu a väčší dosah detekcie pohybu. Použite držiak ako šablónu na označenie otvorov na vŕtanie. Vyvŕtajte otvory, vložte dodané hmoždinky a upevnite držiak pomocou dodaných skrutiek.

2A. **Funkčný prepínač** – Jedným krátkym stlačením tlačidla aktivujete režim 1: pohotovostný režim s jasom 25 %. Ďalším krátkym stlačením aktivujete režim 2: pohotovostný režim s jasom 100 %.
Ak chcete zmeniť teplotu chromatickosti, stlačte tlačidlo dvakrát v priebehu 1 sekundy, aby ste prepínali medzi teplou bielou, neutrálnou bielou a studenou bielou. Pred ďalším dvojitým stlačením na výber nasledujúcej teploty chromatickosti počkajte aspoň 3 sekundy.

2B. **Spínač ZAP./VYP.** – Stlačením svietidlo zapnete alebo natrvalo vypnete.

2C. **Nabíjanie cez USB** – Pred prvým použitím sa odporúča svietidlo úplne nabiť pomocou dodaného USB kábla. Svietidlo možno týmto spôsobom kedykoľvek opätovne nabiť. Ak chcete svietidlo nabiť, otvorte gumený ochranný kryt nabíjacieho portu USB a pripojte dodaný USB kábel. Použite napájací adaptér USB 5 V/1 A (nie je súčasťou balenia).

3. Zasuňte svietidlo do držiaka až na doraz.

4. Skontrolujte správnu funkciu svietidla. Poznámka: čas prevádzky závisí od množstva slnečného svetla prijatého počas dňa a od poveternostných podmienok.

Výmena akumulátora

Vymeňte akumulátor, keď sa čas prevádzky po úplnom nabití výrazne skráti.

5A. Odstráňte 4 čierne skrutky zo stredového krytu na zadnej strane svietidla a kryt opatrne zdvihnite.

5B. Odpojte konektor akumulátora od hlavnej dosky plošných spojov.

5C. Opatrne odstráňte akumulátor z obojstrannej lepiacej pásky vo vnútri krytu potiahnutím za červenú stuhu. Vymeňte nabíjateľný lítium-iónový akumulátor s kapacitou 4000 mAh (2x 2000 mAh) za identický akumulátor s rovnakými technickými parametrami. Nový akumulátor upevnite vo vnútri krytu pomocou nového kusu obojstrannej lepiacej pásky. Potom všetky časti znovu zostavte v opačnom poradí.

Genel bilgiler

1. Güneş panelinin aküyü şarj etmek için gün boyunca yeterli güneş ışığı aldığı uygun bir kurulum yeri seçin. Önerilen montaj yüksekliği 2–4 m'dir. Daha yüksek bir konum, daha geniş bir aydınlatma alanı ve daha uzun hareket algılama mesafesi sağlar. Delik yerlerini işaretlemek için montaj braketini şablon olarak kullanın. Delikleri delin, birlikte verilen dübelleri yerleştirin ve braketi birlikte verilen vidalarla sabitleyin.

2A. **Fonksiyon anahtarı** – Mod 1'i etkinleştirmek için düğmeye bir kez kısa basın: %25 parlaklıkta bekleme modu. Mod 2'yi etkinleştirmek için tekrar bir kez kısa basın: %100 parlaklıkta bekleme modu. Renk sıcaklığını değiştirmek için düğmeye 1 saniye içinde iki kez basarak sıcak beyaz, nötr beyaz ve soğuk beyaz arasında geçiş yapın. Bir sonraki renk sıcaklığını seçmek için düğmeye tekrar iki kez basmadan önce en az 3 saniye bekleyin.

2B. **AÇMA/KAPAMA anahtarı** – Aydınlatma armatürünü açmak veya kalıcı olarak kapatmak için basın.

2C. **USB ile şarj** – İlk kullanımdan önce aydınlatma armatürünün birlikte verilen USB kablosuyla tamamen şarj edilmesi önerilir. Aydınlatma armatürü bu şekilde herhangi bir zamanda yeniden şarj edilebilir. Şarj etmek için USB şarj bağlantı noktasının kauçuk koruyucu kapağını açın ve birlikte verilen USB kablosunu bağlayın. 5 V/1 A USB güç adaptörü kullanın (dahil değildir).

3. Aydınlatma armatürünü brakete sonuna kadar kaydırın.

4. Aydınlatma armatürünün düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Not: çalışma süresi, gün boyunca alınan güneş ışığı miktarına ve hava koşullarına bağlıdır.

Akü değişimi

Tam şarjdan sonra çalışma süresi önemli ölçüde kısaldığında aküyü değiştirin.

5A. Aydınlatma armatürünün arkasındaki orta kapağın 4 siyah vidasını çıkarın ve kapağı dikkatlice kaldırın.

5B. Akü konektörünü ana devre kartından ayırın.

5C. Kırmızı şeridi çekerek aküyü muhafazanın içindeki çift taraflı yapışkan banttan dikkatlice çıkarın. 4000 mAh (2x 2000 mAh) şarj edilebilir lityum iyon aküyü aynı teknik özelliklere sahip özdeş bir aküyle değiştirin. Yeni aküyü muhafazanın içine yeni bir parça çift taraflı yapışkan bant kullanarak sabitleyin. Ardından tüm parçaları ters sırayla yeniden monte edin.